KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä huhtikuuta 2006,

valtiontuesta, jonka Ranska aikoo myöntää Euromoteursin hyväksi (C 1/2005 (ex N 426/2004))

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 1540)

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen.)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/747/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon sopimuksen Euroopan talousalueesta ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on mainittujen artiklojen mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa [1] ja ottanut huomioon nämä huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

(1) Ranska ilmoitti komissiolle 5 päivänä lokakuuta 2004 päivätyllä kirjeellä aikomuksestaan osallistua Euromoteurs-yrityksen rakenneuudistukseen 2 miljoonan euron rahoitusosuudella. Asia kirjattiin numerolla N426/2004. Komissio pyysi ilmoituksesta lisätietoja 18 päivänä lokakuuta 2004 päivätyllä kirjeellä. Ranska vastasi tietopyyntöön 1 päivänä joulukuuta 2004 päivätyllä kirjeellä.

(2) Komissio ilmoitti Ranskalle 19 päivänä tammikuuta 2005 päivätyllä kirjeellä päätöksestään aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu menettely, joka koskee kyseistä toimenpidettä. Komission päätös on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* [2]. Komissio on kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksesta tästä toimenpiteestä.

(3) Komissio vastaanotti 19 päivänä toukokuuta 2005 huomautuksia Ranskan viranomaisilta. Ranskan viranomaiset ja komission edustajat pitivät kokouksen 12 päivänä lokakuuta 2005. Ranskan viranomaiset lähettivät tietoja komissiolle 10 päivänä marraskuuta 2005 päivätyllä kirjeellä ja 31 päivänä tammikuuta 2006 päivätyllä sähköpostiviestillä.

[1] EUVL C 137, 4.6.2005, s. 16.

[2] Ks. alaviite 1.

2. KUVAUS TOIMENPITEISTÄ

2.1 Tuensaaja

(4) Euromoteurs S.A.S. (jäljempänä 'Euromoteurs') on Moulinexin entisen tytäryhtiön seuraaja, joka valmistaa pääasiassa kodinkoneissa käytettäviä sähkömoottoreita.

(5) Moulinex perusti Compagnie Générale des Moteurs Electriques -yhtiön (jäljempänä 'CGME') joulukuussa 1999 yhtiöittääkseen moottorituotantonsa. Moulinex ja sen ohella myös CGME asetettiin syyskuussa 2001 yrityssaneerausmenettelyyn. SEB-konserni (jäljempänä 'SEB') hankki lokakuussa 2001 omistukseensa osan Moulinexista muttei ostanut CGME:tä, vaan teki sen kanssa nelivuotisen toimitussopimuksen, jonka turvin CGME saattoi käynnistää toimintansa uudelleen.

(6) Kaksitoista CGME:n johtoon kuulunutta henkilöä perusti tammikuussa 2002 osakeyhtiön, jonka nimeksi tuli Compagnie Financière des Moteurs Electriques (jäljempänä 'COFIME'). COFIME toimii konsulttiyhtiönä ja on syyskuussa 2002 perustetun Euromoteursin enemmistöosakas.

(7) COFIME ja Euromoteurs hankkivat syyskuussa 2002 omistukseensa CGME:n omaisuuserät. Kauppatuomioistuin kielsi kaupan hyväksymisestä antamassaan tuomiossa syyskuuhun 2004 saakka taloudellisista syistä tapahtuvat irtisanomiset ja omaisuuserien myynnit.

(8) Tämä kielto oli ristiriidassa ostajien alkuperäisen suunnitelman kanssa, sillä tarkoituksena oli keskittää CGME:n tuotantoresurssit yhteen tuotantoyksikköön kahden sijasta ja irtisanoa yli puolet työntekijöistä. Lisäksi yrityksen myynti on vähentynyt jyrkästi, mikä johtuu Ranskan mukaan erittäin heikosta kansainvälisestä suhdannekehityksestä, SEB:n tilausten määrän vähenemisestä ja Yhdysvaltain dollarin kurssin voimakkaasta heikkenemisestä suhteessa euroon.

(9) Euromoteursin tuloskehitys on ollut seuraavanlainen:

(miljoonaa euroa)	2002 (neljän kuukauden tilikausi)	2003	2004
Liikevaihto	13	25	18
Nettotulos	- 0	- 1	- 5
Oma pääoma	4	3	- 3

(10) SEB:lle suuntautuneen myynnin osuus Euromoteursin liikevaihdosta oli 93 prosenttia vuonna 2004.

2.2 **Markkinat**

(11) Joulukuussa 2004 toimitettujen tietojen mukaan Euromoteursin valmistamien kodinkoneissa käytettävien yleismoottoreiden osuus Euroopan kokonaiskulutuksesta on 25 prosenttia. Tuotannon monipuolistamista koskevan strategiansa mukaisesti Euromoteurs aikoo valmistaa lähes 10 prosenttia istuimissa käytettävien moottoreiden kulutuksesta Euroopassa vuonna 2006.

(12) Ranskan viranomaisten mukaan Euromoteursin tärkeimmät kilpailijat ovat Euroopassa ja Aasiassa sijaitsevia yrityksiä sekä yleismoottoreiden osalta (Ametek, Domel, LG, Johnson Electric ja Sun Motors) että kestomagneettimoottoreiden osalta (Valeo, Bosch, Meritor, Johnson Electric).

2.3 **Rakenneuudistussuunnitelma**

(13) Ranskan viranomaisten toimittama rakenneuudistussuunnitelma kattaa kahden vuoden jakson, joka alkaa ilmoitetun tuen maksupäivästä. Suunnitelma jakautuu teolliseen, taloudelliseen ja sosiaaliseen osaan, ja tarvittavan rahoituksen kokonaismäärä on 5,95 miljoonaa euroa:

— teollinen rakenneuudistus, jonka kustannusarvio on 1,10 miljoonaa euroa, sisältää seuraavat toimet:

1) kahdesta tuotantoyksiköstä toisen sulkeminen,

2) edullisempien hankintalähteiden etsiminen,

3) uusien kauppakumppaneiden etsiminen,

4) toiminnan laajentaminen moottoriajoneuvoteollisuuteen (istuimissa käytettävät moottorit);

— taloudellisen rakenneuudistuksen tarkoituksena on kuolettaa yrityksen 2,50 miljoonan euron velat;

— sosiaalisen rakenneuudistuksen tarkoituksena on tukea 246 irtisanotun työntekijän uudelleenkoulutusta 2,35 miljoonalla eurolla.

(14) Suunnitelman rahoitus aiotaan hoitaa seuraavasti:

— kahdesta tuotantoyksiköstä toisen myynti: 1,45 miljoonaa euroa;

— ennakko SEB:n tilauskannasta: 1,5 miljoonaa euroa;

— osakaspääoman vapauttaminen: 1 miljoona euroa;

— rakenneuudistustuki.

2.4 **Kuvaus tuesta**

(15) Rakenneuudistustuen määrä oli 5 päivänä lokakuuta 2004 annetun ilmoituksen mukaan 2 miljoonaa euroa.

(16) Ranskan viranomaisten 1 päivänä joulukuuta 2004 päivätyssä kirjeessä ilmoitettiin, että yhteensä 2,25 miljoonan euron tuki oli tarkoitus myöntää 1 miljoonan euron valtiontukena ja paikallisviranomaisilta otettujen velkojen mitätöintinä (1 miljoonan euron velka alueneuvostolta ja 0,25 miljoonan euron velka Manchen ja Calvadosin maakuntaneuvostoilta).

(17) Ranskan viranomaiset ilmoittivat lopulta 10 päivänä marraskuuta 2005 päivätyssä kirjeessä, että julkista rahoitusta tarvitaan vähintään 2,65 miljoonaa euroa.

(18) Ilmoitetun tuen määrästä ei sen vuoksi ole varmuutta, sillä se on joko 2 miljoonaa euroa, 2,25 miljoonaa euroa tai 2,65 miljoonaa euroa.

3. SYYT PERUSTAMISSOPIMUKSEN 88 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAISEN MENETTELYN ALOITTAMISEEN

(19) Perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn aloittamisesta tehdyssä päätöksessä esitetään toimenpiteestä alustava arviointi, joka on laadittu pääasiassa valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi vuonna 1999 annettujen yhteisön suuntaviivojen ([3]) (jäljempänä 'suuntaviivat') perusteella.

(20) Komissio esittää kyseisessä päätöksessä epäilyjä siitä, voidaanko Euromoteursin elinkelpoisuus palauttaa rakenneuudistussuunnitelman avulla, mahdollistaako suunnitelma kohtuuttomien kilpailun vääristymien välttämisen ja onko tuki rajattu välttämättömään.

(21) Komissio toteaa päätöksessään myös, että Euromoteurs on saanut joitakin yleisen verolain 44 f § :n nojalla myönnettyjä verovapautuksia. Tuet todettiin sääntöjenvastaisiksi ja yhteismarkkinoille soveltumattomiksi vaikeuksissa olevien yritysten ostoon liittyvästä Ranskan tukiohjelmasta 16 päivänä joulukuuta 2003 tehdyllä komission päätöksellä 2004/343/EY ([4]), jossa komissio esittää myös epäilyjä siitä, voitaisiinko ilmoitetun tuen katsoa soveltuvan yhteismarkkinoille asiassa *Deggendorf* sovelletun oikeuskäytännön mukaan.

([3]) EYVL C 288, 9.10.1999, s. 2.
([4]) EUVL L 108, 16.4.2004, s. 38.

4. KOLMANSIEN HUOMAUTUKSET JA RANSKAN KANNANOTOT

(22) Komissio ei ole saanut menettelyn aloittamisen jälkeen huomautuksia kolmansilta. Ranskan kannanotot esitetään tiivistetysti seuraavassa:

Euromoteursin hyväksi verolain 44 f § :n nojalla myönnetty yhteismarkkinoille soveltumaton, sääntöjenvastainen tuki

(23) Ranskan viranomaiset vahvistivat 19 päivänä toukokuuta 2005 päivätyllä kirjeellä, että Euromoteurs oli saanut joitakin verovapautuksia verolain 44 f § :n nojalla.

(24) Aiemmassa, 15 päivänä maaliskuuta 2005 päivätyssä kirjeessään komissiolle Ranskan viranomaiset olivat arvioineet Euromoteursin saaman taloudellisen hyödyn enintään ([5]) 1,7 miljoonaksi euroksi ja COFIMEn saaman hyödyn 1,5 miljoonaksi euroksi.

(25) Kun Euromoteurs sai verolain 44 f § :ssä säädetyt edut, se ei kuulunut mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 6 päivänä toukokuuta 2003 annetussa komission suosituksessa 2003/361/EY ([6]) määriteltyyn pienten ja keskisuurten yritysten luokkaan eikä sijainnut aluetukikelpoisella alueella. Vaikka takaisin perittävän, yhteismarkkinoille soveltumattoman tuen määrästä ei tämän päätöksen tekohetkellä ole tarkkaa tietoa, komissio arvioi, että Euromoteursin on maksettava takaisin noin 1,7 miljoonan euroa. Tähän määrään on myös lisättävä korko, jota sovelletaan takaisinperinnässä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä maaliskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 659/1999 ([7]) 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(26) Ranskan viranomaiset totesivat 19 päivänä toukokuuta 2005 päivätyissä kannanotoissaan, että Euromoteursin rakenneuudistukseen tarvittavan tuen määrässä ei ollut otettu huomioon mahdollisuutta, että yritys joutuisi maksamaan takaisin sille sääntöjenvastaisesti myönnetyn, yhteismarkkinoille soveltumattoman tuen, ja että Euromoteursin taloudellinen tilanne heikkenisi voimakkaasti, jos se joutuisi maksamaan kyseisen tuen takaisin.

Elinkelpoisuuden palauttaminen rakenneuudistuksen päättymiseen mennessä

(27) Ranskan viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle, että Euromoteurs oli tehnyt vuoden 2005 puolivälissä Johnson Electric Industrial Manufacturing Ltd:n (jäljempänä 'Johnson') kanssa kolmivuotisen vähitellen määrällisesti pienenevän toimitussopimuksen (joka korvasi SEB:n sopimukset Euromoteursille), joka kattoi 12 miljoonaa euroa vuonna 2005 ja 9 miljoonaa euroa vuonna 2006. Sopimuksen mukaan Euromoteurs voi myös hankkia Johnsonilta edullisin ehdoin raaka-aineita ja osakokoonpanoja.

(28) Ranskan viranomaisten mukaan kodinkonevalmistajia edustava *Groupement interprofessionnel des fabricants d'appareils d'équipement ménager* on todennut, että toimitussopimukset ovat harvinaisia kodinkonealalla ja ovat harvoin voimassa yli vuoden. Ranska päättelee sen vuoksi, että kyseinen kolmen vuoden sopimus on osoitus toimeksiantajan halusta muodostaa kestävä suhde toimittajaansa.

(29) Ranskan viranomaiset ovat toimittaneet komissiolle myös Euromoteursin tuloslaskelma- ja rahavirtalaskelmaennusteen vuodeksi 2006. Sen lisäksi, että Euromoteurs aikoo myydä tuotteitaan Johnsonille 9 miljoonalla eurolla, se aikoo saada 6 miljoonan euron liikevaihdon laajentamalla asiakaskuntaansa. Tästä tavoitteesta 25 prosenttia oli varmistettu tilauksin marraskuuhun 2005 mennessä, ja lisäksi käytiin neuvotteluita yhteensä 0,6 miljoonan euron myyntisopimuksista.

Kilpailun kohtuuttoman vääristymisen välttäminen

(30) Ranskan viranomaiset ovat korostaneet, että Euromoteurs oli irtisanonut teollisen rakenneuudistuksensa päätteeksi 60 prosenttia työntekijöistään, sulkenut toisen kahdesta tuotantolaitoksestaan ja muuttunut yhteisön määritelmän mukaiseksi keskisuureksi yritykseksi. Viranomaisten mukaan Euromoteurs joutui kilpailemaan suurten konsernien, kuten italialaisen Ametekin, slovenialaisen Domelin ja korealaisen Goldstarin kanssa, ja näiden kilpailijoiden kaupalliset verkostot olivat huomattavasti Euromoteursin verkostoa kehittyneemmät.

(31) Koska Euromoteurs oli lisäksi muuttunut keskisuureksi yritykseksi, Ranskan viranomaiset ehdottivat, että komissio tarkastelisi tilannetta valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi annettujen uusien suuntaviivojen ([8]) mukaan.

5. ARVIOINTI

5.1 Valtiontuen olemassaolo

(32) Ranskan ilmoittama toimenpide on perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea. Tuki on valtion myöntämää, rahoitetaan valtion varoista ja myönnetään tietyn yrityksen, Euromoteursin hyväksi. Euromoteursilla on lisäksi kilpailijoita yhteismarkkinoilla, kuten italialainen Ametek ja slovenialainen Domel, ja sen tuotteilla käydään kansainvälistä kauppaa (Euromoteursilla on asiakkaita muun muassa Saksassa ja Egyptissä). Toimenpide vaikuttaa sen vuoksi jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua.

(33) Ranska on sen vuoksi noudattanut perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaisia velvoitteitaan.

([5]) Etu laskettuna ilman asiaan sovellettavien yhteisön puitteiden mukaisesti hyväksyttyjä vähennyksiä.

([6]) EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

([7]) EYVL L 83, 27.3.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

([8]) EUVL C 244, 1.10.2004, s. 2.

5.2 **Tuen soveltuvuus yhteismarkkinoille**

Alustava huomautus

(34) Kuten asiassa Italia vastaan komissio 3 päivänä lokakuuta 1991 annetussa yhteisöjen tuomioistuimen tuomiossa ([9]) todetaan, tutkiessaan valtiontuen soveltuvuutta yhteismarkkinoille komissio ottaa huomioon kaikki merkitykselliset seikat ja tarvittaessa myös aiemmassa päätöksessä arvioidut taustatekijät sekä velvoitteet, joita kyseisestä aiemmasta päätöksestä voi aiheutua jäsenvaltiolle.

(35) Asiassa *Deggendorf* 15 päivänä toukokuuta 1997 antamassaan tuomiossa ([10]) yhteisöjen tuomioistuin täsmentää lisäksi, että jos aiempaa sääntöjenvastaista ja yhteismarkkinoille soveltumatonta tukea ei ole peritty takaisin komission päätöksen vastaisesti, saman tuensaajan hyväksi myönnetyn uuden tuen tutkinnassa on otettava huomioon ensiksikin aiemman sääntöjenvastaisen ja yhteismarkkinoille soveltumattoman tuen ja uuden tuen yhteisvaikutus ja toiseksi se, että aiempaa tukea ei ole maksettu takaisin.

(36) Tutkiessaan, soveltuuko Ranskan ilmoittama toimenpide yhteismarkkinoille, komissio ottaa sen vuoksi huomioon kaikki asian kannalta merkitykselliset seikat sekä sen, että Euromoteurs on saanut Ranskan viranomaisten antamien tietojen mukaan aiemmin tukea ohjelmasta, jonka komissio on todennut sääntöjenvastaiseksi ja osittain yhteismarkkinoille soveltumattomaksi. Komissio ottaa huomioon myös sen, että päätöksen 2004/343/EY vastaisesti kyseistä tukea ei ole vieläkään peritty takaisin, vaikka tuki ei liity toimenpiteisiin, joista komissio olisi todennut, että ne eivät ole tukea, eikä tukiin, joiden komissio olisi todennut soveltuvan yhteismarkkinoille.

Poikkeukset valtiontukia koskevan kiellon periaatteesta

(37) Kyseinen tuki on arvioitava tässä tutkinnassa tapauskohtaisena valtiontukena. Perustamissopimuksen 87 artiklan 2 ja 3 kohdassa määrätään poikkeuksista, joita voidaan myöntää 87 artiklan 1 kohdassa määrätystä valtiontukien yleisestä soveltumattomuudesta yhteismarkkinoille.

(38) Perustamissopimuksen 87 artiklan 2 kohdan poikkeuksia ei voida soveltaa tässä tapauksessa, sillä toimenpiteet eivät ole yksittäisille kuluttajille myönnettävää sosiaalista tukea, toimenpiteiden tarkoituksena ei ole korvata luonnonmullistusten tai muiden poikkeuksellisten tapahtumien aiheuttamaa vahinkoa eikä niitä ole tarkoitettu Saksan jaosta aiheutuneen taloudellisen haitan korvaamiseksi sellaisille Saksan liittotasavallan alueille, joiden talouteen jako on vaikuttanut haitallisesti. Sama koskee 87 artiklan 3 kohdan b ja d kohdan poikkeuksia, joita ei nähtävästi voida soveltaa tähän tukeen.

([9]) Asia Italian tasavalta v. komissio, yhteisöjen tuomioistuimen tuomio 3.10.1991 (Kok. 1991, s. I-4437).

([10]) Asia Textilwerke Deggendorf GmbH v. Saksan liittotasavalta, yhteisöjen tuomioistuimen tuomio 15.5.1997 (Kok. 1997, s. I-2549).

(39) Muista poikkeuksista määrätään perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a ja c alakohdassa. Koska kyse ei ole aluetuesta vaan vaikeuksissa olevan yrityksen rakenneuudistukseen myönnettävästä tuesta, siihen voidaan soveltaa ainoastaan c alakohdan poikkeuksia. Kyseisen alakohdan mukaan valtiontuki tietyn taloudellisen toiminnan kehityksen edistämiseen soveltuu yhteismarkkinoille, jos tuki ei muuta kaupankäynnin edellytyksiä yhteisön edun kanssa ristiriitaisella tavalla. Komissio on julkaissut suuntaviivat vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseen tai rakenneuudistukseen myönnettävän valtiontuen arvioimiseksi. Toisin kuin Ranskan viranomaiset ehdottavat, tarkasteltavana oleva tuki on arvioitava vuonna 1999 annettujen suuntaviivojen kriteerien perusteella ([11]), sillä tuki on ilmoitettu 10 päivää lokakuuta 2004 edeltävänä ajankohtana. On selvää, että toimenpiteellä ei ole horisontaalista tavoitetta. Ranska ei myöskään ilmoita tuelle muuta tavoitetta vaan vetoaa kyseisiin suuntaviivoihin perustellakseen ilmoitetun toimenpiteen soveltuvuutta yhteismarkkinoille.

Tuen arviointi rakenneuudistustukena

Tukikelpoisuus: vaikeuksissa oleva yritys

(40) Jotta yritykselle voitaisiin myöntää rakenneuudistustukea, se on katsottava vaikeuksissa olevaksi yritykseksi. Vaikeuksissa oleva yritys määritellään suuntaviivojen 2.1 kohdassa. Euromoteurs, jonka merkitty pääoma oli 4 miljoonaa euroa, kirjasi vuonna 2004 5,4 miljoonan euron tappiot, joiden seurauksena sen oma pääoma väheni - 2,6 miljoonaa euroon. Yritys voidaan sen vuoksi katsoa suuntaviivojen 5 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi vaikeuksissa olevaksi yritykseksi.

(41) Suuntaviivojen 7 kohdan mukaan *vastaperustetulle yritykselle* ei voida myöntää rakenneuudistustukea, vaikka sen rahoitustilanne olisi aluksi epävarma. Koska yritys on perustettu kaksi vuotta ja yksi kuukausi ennen ilmoituksen antamista, sitä ei katsota *vastaperustetuksi yritykseksi* suuntaviivoihin perustuvan komission käytännön mukaan.

Kilpailun vääristymien välttäminen (suuntaviivojen 35–39 kohta)

(42) Euromoteurs irtisanoi teollisen rakenneuudistuksensa päätteeksi 60 prosenttia työntekijöistään, sulki toisen kahdesta tuotantolaitoksestaan ja muuttui keskisuureksi yritykseksi. Komissio katsoo sen vuoksi, että tarkasteltuna erillään sääntöjenvastaisesta ja yhteismarkkinoille soveltumattomasta tuesta rakenneuudistustuki ei uhkaa aiheuttaa kohtuuttomia kilpailunvääristymiä.

([11]) Uusien suuntaviivojen 103 kohdan mukaisesti.

(43) Kuten yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännössä korostetaan ([12]), tutkiessaan valtiontuen soveltuvuutta yhteismarkkinoille komissio ottaa huomioon kaikki merkitykselliset seikat ja tarvittaessa myös aiemmassa päätöksessä arvioidut taustatekijät sekä velvoitteet, joita kyseisestä aiemmasta päätöksestä voi aiheutua jäsenvaltiolle.

(44) Komissio toteaa, että koska Euromoteurs ei ole palauttanut sääntöjenvastaisesti myönnettyjä tukia, se saa kyseisten tukien ja ilmoitetun uuden tuen yhteisvaikutuksesta kohtuuttoman ja perusteettoman edun, joka voi muuttaa kaupan edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla. Niin kauan kuin sääntöjenvastaista ja yhteismarkkinoille soveltumatonta tukea ei ole maksettu takaisin, sen aiheuttamia kohtuuttomia kilpailun vääristymiä ei ole poistettu. Kilpailu vääristyisi entistä enemmän, jos Euromoteurs saisi sääntöjenvastaisen ja yhteismarkkinoille soveltumattoman tuen lisäksi rakenneuudistustukea.

(45) Kohtuuttomien kilpailun vääristymien välttämiseksi onkin välttämätöntä, että Euromoteurs palauttaa sääntöjenvastaisesti myönnetyt tuet ennen kuin se voi saada ilmoitetun rakenneuudistustuen.

Elinkelpoisuuden palauttaminen (suuntaviivojen 32–34 kohta)

(46) Suuntaviivojen 3.2.2 kohdan mukaan edellytyksenä tuen myöntämiselle on sellaisen rakenneuudistussuunnitelman toteuttaminen, jonka on mahdollistettava yrityksen pitkän aikavälin elinkelpoisuuden palauttaminen kohtuullisessa ajassa yrityksen tulevia toimintaedellytyksiä koskevien realististen oletusten perusteella.

(47) Euromoteursin elinkelpoisuuden palauttaminen edellyttää vastaamista kahteen haasteeseen: tuotantokoneisto on rationalisoitava ja asiakuntaa laajennettava, jotta toiminta olisi riippumatonta SEB:n tilauskannasta (tilausten määrä on laskenut jatkuvasti vuodesta 2002, ja ne tehdään vastedes Johnsonin välityksellä).

(48) Ensimmäisen haasteen osalta komissio toteaa, että Carpiquet'n tuotantolaitoksen sulkemisen ja 246 henkilön irtisanomisen myötä Euromoteursin toimintakuluja on voitu alentaa huomattavasti (Ranskan arvion mukaan tuotannon keskittämisestä yhteen tuotantolaitokseen on saatu 1,491 miljoonan euron säästöt) ja tuotantokoneisto on voitu mukauttaa myyntivolyymiin.

(49) Toisen haasteen osalta Johnsonin kanssa tehty sopimus, joka kattaa vuodet 2005–2007, tuo yritykselle lisäaikaa strategian laatimiseen varmistamalla sille huomattavan myyntimäärän vuoteen 2007. Komissio katsoo käytettävissään olevien tietojen perusteella, että tuotannon monipuolistamista koskeva strategia, jota Euromoteurs noudattaa sähkömoottoreiden tuotannon alalla, alkaa tuottaa tuloksia. Autojen istuimissa käytettäviä moottoreita koskeva tuotannon monipuolistamishankkeen toinen osa ei sen sijaan ole johtanut pitkälle edenneisiin neuvotteluihin.

(50) Ranskan viranomaiset ovat toimittaneet komissiolle vain vuotta 2006 koskevat alustavat tulosluvut. Näiden mukaan Euromoteursin liikevaihto vuonna 2006 on 15 miljoonaa euroa, toiminnan tulos 0,2 miljoonaa euroa ja nettotulos 1,7 miljoonaa euroa. Komissio katsoo, että kyseisistä ennusteista, jotka koskevat vain yhtä vuotta ja joiden mukaan yrityksen käyttökate on 1,3 prosenttia, ei voida päätellä, että rakenneuudistussuunnitelma mahdollistaisi yrityksen elinkelpoisuuden pysyvän palauttamisen. Euromoteurs hyötyy vielä vuonna 2006 Johnsonin kanssa tekemästään sopimuksesta. Sopimuksen voimassaolo päättyy kuitenkin vuonna 2007. Tilikauteen 2006 rajatut tulokset eivät sen vuoksi ole riittävän kattavia, jotta komissio voisi päätellä niiden perusteella, että yrityksen elinkelpoisuus voidaan palauttaa pysyvästi.

(51) Kuten Ranska totesi 19 päivänä toukokuuta 2005 päivätyissä kannanotoissaan, ilmoitetussa tuessa ja ilmoitukseen liitetyssä rakenneuudistussuunnitelmassa ei oteta huomioon mahdollisuutta, että Euromoteurs joutuu maksamaan takaisin verolain 44 f §:n nojalla saamansa sääntöjenvastaisen, yhteismarkkinoille soveltumattoman tuen. Komissio määräsi tuen maksettavaksi takaisin päätöksellään 2004/343/EY, ja Euromoteursilta takaisin perittävä määrä on arviolta 1,7 miljoonaa euroa. Tuen takaisinmaksu pahentaa yrityksen taloudellisia ongelmia, ja komissio katsoo tämän vuoksi, ettei suunnitelmaa voida pitää realistisena. Tätä päätelmää vahvistaa se, että Ranskan viranomaiset ilmoittivat komissiolle marraskuussa 2005, että Euromoteursin rakenneuudistukseen liittyvät vaikeudet (erityisesti sen rahoitustarpeet) oli aliarvioitu ilmoitushetkellä ja yrityksen julkisen rahoituksen tarvetta oli sen vuoksi tarkistettava ylöspäin (+ 132,5 prosenttia).

(52) Komissio päättelee edellä esitetystä, että Ranskan viranomaiset eivät ole osoittaneet rakenneuudistussuunnitelman perustuvan realistisiin olettamuksiin ja mahdollistavan yrityksen elinkelpoisuuden palauttamisen.

Tuen rajaaminen välttämättömään (suuntaviivojen 40–41 kohta)

(53) Ranskan viranomaiset arvioivat komissiolle ilmoitetun rakenneuudistussuunnitelman kustannukset 5,95 miljoonaksi euroksi. Suunnitelman mukaan yritykselle on perusteltua myöntää 2 miljoonaa euroa julkista rahoitusta. Ranskan viranomaiset ilmoittivat komissiolle 10 päivänä marraskuuta 2005 päivätyllä kirjeellä, että Euromoteursin rakenneuudistukseen liittyvät vaikeudet (erityisesti sen rahoitustarpeet) oli aliarvioitu ilmoitushetkellä ja yrityksen julkisen rahoituksen tarve voitiin nyt arvioida vähintään 2,65 miljoonaksi euroksi. Komissiolle ei ole toimitettu yksityiskohtaisia tietoja tätä uutta tarvetta koskevista laskelmista (ei rakenneuudistukseen liittyvistä lisäkustannuksista eikä uusista likviditeettitarpeista).

([12]) Ks. tämän päätöksen 34 kohta.

(54) Komissio katsoo sen vuoksi, että Ranskan viranomaiset eivät ole osoittaneet yrityksen elinkelpoisuuden palauttamisen edellyttävän yli 2 miljoonan euron tukea, eikä voi siten päätellä, että ilmoitettu tuki olisi rajattu välttämättömään.

Tuen ainutkertaisuuden periaate

(55) Ranskan viranomaisten mukaan Euromoteursille ei ole maksettu aiemmin rakenneuudistustukea,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Valtiontuki, jonka Ranska aikoo myöntää Euromoteursin hyväksi ja jonka määrä on 2 miljoonaa euroa, 2,25 miljoonaa euroa tai 2,65 miljoonaa euroa, ei sovellu yhteismarkkinoille.

Tämän vuoksi tukea ei saa myöntää.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Neelie KROES

Komission jäsen